

For brukeren

Bruksanvisning



calorMATIC 470

Værkompensert regulator

NO

**Utgiver/produsent**

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**













## 4 Betjening

### 4.2.1.2 Endre Velg temp. dag permanent

1. Drei innstillingsbryteren for å stille inn ønsket temperatur.
2. Trykk på høyre valgknapp **OK**.
  - ◁ Displayet skifter til hovedbildet. Endringen av Velg temp. dag er gjort gjeldende permanent.

### 4.2.2 Betjeningseksempel for å endre dato

Auto	☀ 5,0°C	15:34
☀	<b>19,5 °C</b>	
Ønsket temp. varme 20,0°C		
Meny	Driftsmåte	

1. Hvis displayet ikke viser hovedbildet, trykker du på venstre valgknapp **Tilbake** til hovedbildet vises på displayet.
2. Trykk på venstre valgknapp **Meny**.
  - ◁ Regulatoren er nå i valgnivå 1. Venstre valgknapp har nå funksjonen **Tilbake** (ett valgnivå), den høyre valgknappen har funksjonen **Velg** (valgnivå to).

Meny	
Informasjon	
Ønsket temperatur	
Tidsprogram	
Tilbake	Velg

3. Drei innstillingsbryteren til menyelementet **Grunninnstillinger** er merket.

Meny	
Planlagte dager borte	
Planlagte dager hjemme	
Grunninnstillinger	
Tilbake	Velg

4. Trykk på høyre valgknapp **Velg**.
  - ◁ Regulatoren er nå på valgnivå 2.

Grunninnstillinger	
Språk	
Dato / Tid	
Display	
Tilbake	Velg

5. Drei innstillingsbryteren til menyelementet **Dato/klokken** er merket.

Grunninnstillinger	
Språk	
Dato / Tid	
Display	
Tilbake	Velg

6. Trykk på høyre valgknapp **Velg**.
  - ◁ Regulatoren er nå på innstillingsnivået **Dato**. Verdien for dagen er merket. Venstre valgknapp har nå funksjonen **Tilbake** (til ett valgnivå høyre), høyre valgknapp har nå funksjonen **Endre** (verdien).

Dato / Tid	
Dato	13.03.11
Klokken	08:15
Sommer-/Vinter tid	av
Tilbake	endre

7. Trykk på høyre valgknapp **Endre**.
  - ◁ Den merkede verdien blinker, og du kan nå endre verdien ved å dreie på innstillingsbryteren.
  - ◁ Venstre valgknapp har nå funksjonen **Avbryt** (endringen), høyre valgknapp har funksjonen **OK** (for å bekrefte endringen).

Dato / Tid	
Dato	13.03.11
Klokken	08:15
Sommer-/Vinter tid	av
Avbryt	OK

8. Drei på innstillingsbryteren for å endre verdien.

Dato / Tid	
Dato	14.03.11
Klokken	08:15
Sommer-/Vinter tid	av
Avbryt	OK

9. Trykk på høyre valgknapp **OK** for å bekrefte endringen.
  - ◁ Regulatoren har lagret den endrede datoen.



Dato / Tid	
Dato	14.03.11
Klokken	08:15
Sommer-/Vinter tid	av
Tilbake	endre

- Hvis den blinkende, merkede verdien er riktig, trykker du en gang til på høyre valgknapp **OK**.
  - ◀ Venstre valgknapp har nå funksjonen **Tilbake**.
- Trykk flere ganger på venstre valgknapp **Tilbake** for å komme ett valgnivå opp og fra valgnivå 1 til hovedbildet.

#### 4.3 Oversikt over innstillings- og avlesingsmuligheter

##### 4.3.1 Oversikt over driftsmåter

Den aktiverte driftsmåten vises oppe til venstre i hovedbildet.

Med høyre valgknapp kommer du ut av hovedbildet og direkte til innstillingene under **Driftsmåte**.

Hvis du har aktivert en spesialfunksjon, viser displayet spesialfunksjonen.

Driftsmåter (→ Side 20)

##### 4.3.2 Oversikt over betjeningsnivåer

Hvis **Varmekurs 1** og **Varmekurs 2** vises i menyangivelsen for tabellen, gjelder funksjonsbeskrivelsen for begge varmekursene.

Oversikt over betjeningsnivåer (→ Side 20)

## 5 Betjenings- og visningsfunksjoner

Menyngivelsene i begynnelsen av funksjonsbeskrivelsen forteller hvordan du skal navigere i menystrukturen for å komme til den aktuelle funksjonen.

Hvis **VARME K. 1** og **VARME K. 2** vises i menyangivelsen, gjelder funksjonsbeskrivelsen for begge varmekursene.

Du kan stille inn betjenings- og visningsfunksjonen direkte med venstre valgknapp **Meny**.

### 5.1 Informasjon

#### 5.1.1 Lese av systemstatus

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus**

- Under **Systemstatus** kan du lese av en liste med de gjeldende verdiene for systemet.

Du får også informasjon om aktive perioder (**Auto dag til**) og om unntak fra tidsprogrammene, som du eventuelt har innstilt med funksjonene **Dager borte** og **Dager hjemme**.

Enkelte verdier kan stilles inn direkte under **Systemstatus**, for eksempel ønsket temperatur for **Dag temp. varme**, **Natt temp. varme** og **Dag temp. kjøling**. Alle andre verdier stiller du inn andre steder i menysystemet, som beskrevet på de følgende sidene.

#### 5.1.2 Lese av liste over statusmeldinger

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Status**

- Når det ikke trengs service og det ikke har oppstått noen feil, står det under **Status** verdien **Ok**. Når det trengs service eller det har oppstått en feil, står det under **Status** verdien **Ikke ok**. Høyre valgknapp har i dette tilfelle funksjonen **Vis**. Hvis du trykker på høyre valgknapp **Vis**, vises listen over statusmeldinger på displayet.

#### 5.1.3 Sol

Når en solvarmemodul **VR 68/2** eller en solstasjon **VMS** er tilkoblet, vises flere ekstra menyelementer under **Systemstatus**.

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Kollektortemperatur**

- Med denne funksjonen kan du lese av den aktuelle temperaturen på kollektortemperaturføleren.

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Solutbytte**

- Med denne funksjonen kan du lese av summert solutbytte.

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Reset solutbytte**

- Når du for funksjonen **Reset solutbytte** velger innstillingen **Ja** og trykker på høyre valgknapp **Ok**, tilbakestilles det tidligere summerte solutbyttet til 0 kWh. Etter 30 sekunder skifter innstillingen **Ja** automatisk tilbake til **Nei**. Dette gjelder bare for solvarmemodulen **VR 68/2**.

#### 5.1.4 Varmepumpe

Når en varmpumpe er tilkoblet, vises flere ekstra menyelementer under **Systemstatus**.

##### 5.1.4.1 Lese av utbytte

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Beregning av utbytte**

- Med denne funksjonen kan du lese av summert utbytte.

##### 5.1.4.2 Slette beregning av utbytte

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Slett beregning**

- Når du med funksjonen **Reset utbytte** velger innstillingen **Ja** og trykker på høyre valgknapp **Ok**, tilbakestilles det tidligere summerte utbyttet til 0 kWh. Etter 30 sekunder skifter innstillingen **Ja** automatisk tilbake til **Nei**.

##### 5.1.4.3 Lese av strømforbruk

**Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Strømforbruk**

- Med denne funksjonen kan du lese av summert strømforbruk.

## 5 Betjenings- og visningsfunksjoner

### 5.1.4.4 Tilbakestille strømforbruk

Meny → Informasjon → Systemstatus → Reset strømforbruk

- Når du med funksjonen **Slett strømforbruk** velger innstillingen **Ja** og trykker på høyre valgknapp **Ok**, tilbakestilles det tidligere summerte strømforbruket til 0 kWh. Etter 30 sekunder skifter innstillingen **Ja** automatisk tilbake til **Nei**.

### 5.1.5 Lese av gjeldende romluftfuktighet

Meny → Informasjon → Systemstatus → Gjeldende romluftfuktighet

- Med denne funksjonen kan du lese av gjeldende romluftfuktighet. Romluftfuktighetsføleren er innebygd i regulatoren.

### 5.1.6 Lese av gjeldende duggpunkt

Meny → Informasjon → Systemstatus → Gjeldende duggpunkt

- Med denne funksjonen kan du lese av gjeldende duggpunkt. Duggpunktet er temperaturen da vanddampen i luften kondenseres og avsettes på gjenstander.

### 5.1.7 Lese av triVAI

Meny → Informasjon → Systemstatus → triVAI

- Når du har koblet til en hybridvarmepumpe, kan du benytte funksjonen **triVAI**.

Med denne funksjonen kan du ved avlesning finne ut om det er varmepumpen, verdi større enn 1, eller tilleggsvarmeapparatet (gass, olje, strøm), verdi mindre enn 1, som dekker energibehovet akkurat nå.

### 5.1.8 Lese av solstatistikk

Meny → Informasjon → Solutbytte

- Diagrammet under **Solutbytte** viser månedlig solutbytte for året før sammenlignet med gjeldende år.
- Det totale utbyttet står nede til høyre. Den høyeste verdien for de to årene, målt i løpet av en måned, står oppe til høyre.

### 5.1.9 Lese av miljøstatistikk

Meny → Informasjon → Beregning av utbytte

- Diagrammet under **Beregning av utbytte** viser månedlig miljøutbytte for året før sammenlignet med gjeldende år.
- Det totale utbyttet står nede til høyre. Den høyeste verdien for de to årene, målt i løpet av en måned, står oppe til høyre.

### 5.1.10 Lese av strømstatistikk

Meny → Informasjon → Strømforbruk

- Diagrammet under **Strømforbruk** viser månedlig strømforbruk for året før sammenlignet med gjeldende år.
- Det totale utbyttet står nede til høyre. Den høyeste verdien for de to årene, målt i løpet av en måned, står oppe til høyre.

### 5.1.11 Lese av kontaktdata til installatøren

Meny → Informasjon → Kontaktdata

- Hvis installatøren har skrevet inn sitt firmanavn og telefonnummer i forbindelse med installasjonen, kan du lese av disse dataene under **Kontaktdata**.

### 5.1.12 Lese av serie- og artikkelnummer

Meny → Informasjon → Serienummer

- Under **Serienummer** står regulatorens serienummer, som du eventuelt må oppgi til installatøren. Artikkelnummeret står på andre linje av serienummeret.

## 5.2 Innstillinger

### 5.2.1 Stille inn ønsket temperatur

Med denne funksjonen stiller du inn ønsket temperatur for varmekursen og varmtvannsberedningen.

Hvis en blandermodul **VR 61/4** er tilkoblet, vises under **Ønsket temperatur** også **Varmekurs 2**. **Varmekurs 2** har de samme avlesningsmulighetene og innstillingene som **Varmekurs 1**.

Når en varmepumpe er tilkoblet og kjølingen er tilgjengelig, vises under **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** også menyelementet **Dag temp. kjøling**.

#### 5.2.1.1 Varmekurs



#### Forsiktig!

#### Fare for skader på grunn av frost!

Hvis rommene ikke varmes tilstrekkelig opp, kan dette føre til skader på bygningen og varmeanlegget.

- ▶ Hvis du er borte under en frostperiode, må du forsikre deg om at varmeanlegget holdes i drift med tilstrekkelig frostbeskyttelse.

Meny → Ønsket temperatur → VARME K. 1 og ev. VARME K. 2

- For varmekursen kan du stille inn forskjellige ønskede temperaturer:

#### Oppvarming

Ønsket temperatur **Dag** er temperaturen du ønsker å ha i rommene om dagen når du er hjemme (komforttemperatur). Ønsket temperatur **Natt** er temperaturen som du ønsker å ha i rommene om natten eller når du er borte (Senkning).

#### Kjøling

Ønsket temperatur **Dag kjøling** er temperaturen du ønsker å ha i rommene om dagen eller når du er hjemme (komforttemperatur).

## 5.2.1.2 Varmtvannsberedning



### Fare!

### Fare for skålding pga. varmt vann!

På tappestedene for varmtvann er det fare for skålding ved temperaturer over 60 °C. Små barn og eldre mennesker kan bli skadet også når temperaturen er lavere.

- ▶ Velg en temperatur som ikke er farlig for noen.

### Meny → Ønsket temperatur → Varmtvann

- Hvis det er koblet en varmtvannsbeholder til varmeanlegget, kan du benytte funksjonene og innstillingsmulighetene som regulatoren har for varmtvannsberedning.

For varmtvannet kan du stille inn ønsket temperatur **varmtvann**.

## 5.2.2 Stille inn utluftningstrinn

### Meny → Ventilasjonstrinn

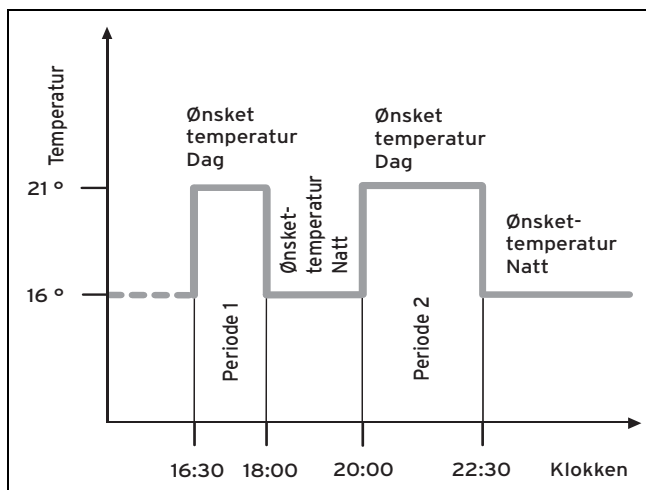
- Hvis det er koblet en utluftningsenhet til varmeanlegget, kan du benytte funksjonene og innstillingsmulighetene som regulatoren har for ventilasjon.

Med denne funksjonen kan du velge hvor ofte den brukte romluften skal skiftes ut med frisk uteluft.

Utluftningstrinn **Maks. utluft. trinn dag** sørger for utskifting av luften om dagen eller når du er hjemme i rommene (Komforttemperatur). Utluftningstrinn **Maks. utluft. trinn natt** sørger for utskifting av luften om natten eller når du er borte og ikke bruker rommene (Senkning). Hvordan de ulike utluftningstrinnene fungerer, står beskrevet i bruksanvisningen for utluftningsenheten.

## 5.2.3 Stille inn tidsprogram

### 5.2.3.1 Visning av perioder for en dag



Med funksjonen **Tidsprogram** kan du stille inn perioder for varmekurs, varmtvannsforberedelse og sirkulasjonspumpen..

Hvis ingen perioder er innstilt, bruker regulatoren periodene i fabrikkinnstillingen.

Hvis ingen perioder er innstilt, bruker regulatoren periodene i fabrikkinnstillingen.

Hvis en blandermodul **VR 61/4** er tilkoblet, vises under **Tidsprogram** også **Varmekurs 2**. **Varmekurs 2** har de samme avlesningsmulighetene og innstillingene som **Varmekurs 1**.

Hvis en varmepumpe er tilkoblet og kjølingen er tilgjengelig, vises under **Tidsprogram** også elementet **Varmekurs 1: Kjøling** og ev. **Varmekurs 2: Kjøling**.

Når en ventilasjonsenhet er tilkoblet og ventilasjonen er tilgjengelig, vises et ekstra menyelement under **Tidsprogram**.

### 5.2.3.2 Perioder for dager og blokker

For hver dag og blokk kan du stille inn inntil tre perioder.

Periodene som er innstilt for én dag, prioriteres fremfor periodene som er innstilt for en blokk.

Ønsket temperatur.**Dag**: 21 °C

Ønsket temperatur.**Natt**: 16 °C

Periode 1: 06.00 - 08.00

Periode 2: 16.30 - 18.00

Periode 3: 20.00 - 22.30

Innenfor en periode regulerer regulatoren romtemperaturen til den innstilte ønskede temperaturen.**Dag** (komforttemperatur).

Innenfor en periode regulerer regulatoren romtemperaturen til den innstilte ønskede temperaturen.**Natt** (nattemperatur).

### 5.2.3.3 Hurtiginnstilling av tidsprogram

Når du for eksempel trenger avvikende perioder bare for en arbeidsdag i uken, stiller du først inn tidene for den samlede blokken **mandag - fredag**. Deretter stiller du inn de avvikende periodene for den ene arbeidsdagen.

### 5.2.3.4 Vise og endre avvikende tider i blokken

Mandag - Søndag	
Periode 1	!! : !! - !! : !!
Periode 2	!! : !! - !! : !!
Periode 3	!! : !! - !! : !!
Tilbake	Velg

Når du viser en blokk på displayet og har definert en avvikende periode for denne blokken i en dag, da viser displayet de avvikende tidene i blokken med !! .

Dager som avviker fra valgt tidsprogram Ma-Sø fra	
Tilbake	OK

Hvis du trykker på høyre valgknapp **Velg**, vises en melding på displayet som informerer deg om den avvikende perioden. Du behøver ikke tilpasse tidene.

## 5 Betjenings- og visningsfunksjoner

De innstilte tidene for blokken som er markert med !! kan du vise og endre på displayet med høyre valgknapp **Ok**.

### 5.2.3.5 For varmekursen

**Meny** → **Tidsprogram** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2**

- Tidsprogrammet fungerer bare i driftsmåten **Drift Auto** (→ Side 15). I hver innstilte periode gjelder ønsket temperatur, som du har innstilt med funksjonen **Ønsket temperatur**. Innenfor hver periode kobler regulatoren over til Komfort temperatur, og varmekursen varmer opp de tilknyttede rommene til ønsket temperatur **Dag**. Utenfor disse periodene kobler regulatoren over til den driftsmåten som installatøren har innstilt: frostbeskyttelse, øko eller nattemperatur.

Velg perioder for varmekursen på en slik måte at hver periode:

- begynner ca. 30 minutter før den tiden da rommene skal være varmet opp til ønsket temperatur **Dag**.
- begynner ca. 30 minutter før den tiden er omme da rommene skal være varmet opp til ønsket temperatur **Natt**.



#### Merknad

Installatøren kan stille inn forvarming og forutkobling for varmekursen, slik at du kan stille inn periodene for ønsket temperatur **Dag** og **Natt** nøyaktig på de tidspunktene da romtemperaturen skal ha nådd ønsket temperatur. Spør installatøren om han/hun har stilt inn forvarming og forutkobling.

### 5.2.3.6 Om kjøling

**Meny** → **Tidsprogram** → **Varmekurs 1 kjøling** og eventuelt **Varmekurs 2 kjøling**

- Tidsprogrammet fungerer i driftsmåten **Kjøling** og i spesialfunksjonen **Manuell kjøling**. I hver innstilte periode gjelder ønsket temperatur, som du har innstilt med funksjonen **Ønsket temperatur**. Innenfor periodene kjøler varmekursen ned beboelsesrommene til ønsket temperatur **Dag kjøling**. Utenom disse periodene kjøles det ikke.

### 5.2.3.7 Om varmtvannsberedning

**Meny** → **Tidsprogram** → **Varmtvann** → **Varmtvannsberedning**

- Hvis det er koblet en varmtvannsbeholder til varmeanlegget, kan du benytte funksjonene og innstillingsmulighetene som regulatoren har for varmtvannsberedning.

Tidsprogrammet for varmtvannsberedning fungerer bare i driftsmåten **Drift Auto**.

I hver innstilte periode gjelder ønsket temperatur **Varmtvann**. Når en periode avsluttes, kobler regulatoren ut varmtvannsberedningen til neste periode starter.

Velg perioder for varmtvannsberedningen på en slik måte at hver periode:

- begynner ca. 30 minutter før den tiden da vannet i varmtvannsbeholderen skal være oppvarmet til ønsket temperatur **Varmtvann**

- avsluttes ca. 30 før den tiden da du ikke lenger trenger varmtvann

### 5.2.3.8 Om varmtvannssirkulasjon

**Meny** → **Tidsprogram** → **Varmtvann** → **Varmtvannssirkulasjon**

- Bare hvis det er koblet sirkulasjonsledninger og en sirkulasjonspumpe til varmeanlegget, kan du benytte funksjonene og innstillingsmulighetene som regulatoren har for varmtvannssirkulasjon.

Tidsprogrammet for varmtvannssirkulasjon fungerer bare i driftsmåten **Drift Auto**. De innstilte periodene bestemmer driftstidene for varmtvannssirkulasjonen. Innenfor perioden er varmtvannssirkulasjonen innkoblet. Utenfor periodene er varmtvannssirkulasjonen slått av.

Velg perioder for varmtvannssirkulasjonen på en slik måte at hver periode:

- begynner ca. 30 minutter etter at en periode med varmtvannsberedning starter
- avsluttes ca. 30 minutter før en periode med varmtvannsberedning avsluttes

### 5.2.3.9 Om tariffperiode

**Meny** → **Tidsprogram** → **Tariffperiode**

- Hvis det er koblet en varmepumpe til varmeanlegget og du har valgt den prisbevisste hybridstyringen, kan du benytte funksjonene og innstillingsmulighetene som regulatoren har for tariffperiode.

Tidene for tariffperiode avhenger av din energileverandør.

### 5.2.3.10 Om lydreduseringsperiode

**Meny** → **Tidsprogram** → **Lyd reduseringsperiode**

- Hvis det er koblet en varmepumpe til varmeanlegget, kan du benytte funksjonene og innstillingsmulighetene som regulatoren har for lydreduseringsperiode.

Du kan redusere turtallet til viften på varmepumpen. En reduksjon av vifteturtalet vil også redusere varmeeffekten, særlig ved lave utetemperaturer. Varmepumpesystemets effektivitet blir mindre.

### 5.2.3.11 Om ventilasjon

**Meny** → **Tidsprogram** → **Ventilasjon**

- Når en utluftningsenhet er tilkoblet og ventilasjonen er tilgjengelig, vises under tidsprogram også menyelementet **Ventilasjon**.

Tidsprogrammet fungerer bare i driftsmåten **Drift Auto**. I hver innstilte periode gjelder ønsket utluftningstrinn, som du har innstilt med funksjonen **Ventilasjon**. Innenfor perioden regulerer regulatoren utluftningsenhet maksimalt til **Maks. utluft. trinn Dag**. Utenfor perioden regulerer regulatoren utluftningsenheten maksimalt til **Maks. utluft. natt**.

## 5.2.4 Planlagte dager borte

**Meny** → **Planlagte dager borte** → **VARME K. 1** og ev. **VARME K. 2**

- Med denne funksjonen stiller du inn en tidsperiode med start- og slutt dato og en temperatur for dager du ikke tilbringer i huset. På den måten slipper du å endre de

periodene, da du for eksempel ikke har lagt inn senkning av ønsket temperatur om dagen.

Frostbeskyttelsen er aktivert.

Så lenge funksjonen **Planlagte dager borte** er aktivert, prioriteres den foran den innstilte driftsmåten. Når det angitte tidsrommet er omme eller når du avbryter funksjonen før dette, arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

Hvis kjøling er tilgjengelig, er funksjonen **Kjøling** avslått.



### Merknad

Kjølingen holdes innkoblet hvis nasjonale eller lokale forskrifter krever dette. Da stiller installatøren varmeanlegget inn slik at funksjonen **Kjøling** blir stående på med ønsket temperatur når du er borte.

Ved tilkoblet utluftningsenhet og tilgjengelig ventilasjon er ventilasjonen stilt inn på laveste utluftningstrinn.

## 5.2.5 Planlagte dager hjemme

**Meny** → **Planlagte dager hjemme** → **VARME K. 1** og ev. **VARME K. 2**

- Denne spesialfunksjonen aktiverer driftsmåten **Drift Auto** med innstillingene for dagen **Søndag**, som er innstilt i funksjonen **Tidsprogram** for det angitte tidsrommet. Når det angitte tidsrommet er omme eller når du avbryter funksjonen før dette, arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

## 5.2.6 Velge språk



### Merknad

Under installasjonen stiller installatøren inn ønsket språk. Alle funksjonene vises på det innstilte språket.

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Språk**

- Når språket til f.eks. en servicetekniker avviker fra det innstilte språket, kan du skifte språk med denne funksjonen.



### Forsiktig!

**Ved valg av feil språk kan det hende at regulatoren ikke lenger kan betjenes.**

Hvis du velger et språk du ikke forstår, kan du ikke lenger lese teksten på regulatordisplayet, og da kan du heller ikke betjene regulatoren.

- ▶ Velg et språk du forstår.

Hvis teksten på displayet plutselig står på et uforståelig språk, velg du et annet språk.

## 5.2.6.1 Velge forståelig språk

1. Trykk på venstre valgknapp helt til hovedbildet vises.
2. Trykk en gang til på venstre valgknapp.
3. Drei innstillingsbryteren mot høyre helt til den stiplede linjen vises.
4. Drei innstillingsbryteren mot venstre igjen til du har markert det andre menyelementet over den stiplede linjen.
5. Trykk to ganger på høyre valgknapp.
6. Drei på innstillingsbryteren helt til du finner et språk du forstår.
7. Trykk to ganger på høyre valgknapp.

## 5.2.7 Stille inn dato

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Dato/klokken** → **Dato**

- Med denne funksjonen stiller du inn gjeldende dato. Alle regulatorfunksjoner som inneholder en dato, forholder seg til den innstilte datoen.

## 5.2.8 Stille inn klokkeslett

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Dato/klokken** → **Klokken**

- Med denne funksjonen stiller du inn riktig klokkeslett. Alle regulatorfunksjoner som inneholder et klokkeslett, forholder seg til det innstilte klokkeslettet.

## 5.2.9 Skifte til sommer-/vintertid

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Dato/klokken** → **Sommer-/vinter tid**

- Med denne funksjonen kan du velge om regulatoren skal skifte automatisk til sommertid/vintertid eller du vil skifte manuelt.
- **Auto:** Regulatoren skifter automatisk til sommer-/vintertid.
- **Av:** Du må selv skifte til sommer-/vintertid manuelt.



### Merknad

Sommertid betyr her mellomeuropeisk sommertid: Begynner = siste søndag i mars, Slutter = siste søndag i oktober.

Hvis utetemperaturføleren er utstyrt med en DCF77-mottaker, spiller innstillingen av sommertid ingen rolle.

## 5.2.10 Stille inn displaykontrast

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Display** → **Displaykontrast**

- Displaykontrasten kan stilles inn etter lyset i omgivelsene, slik at det som står på displayet er lett å lese.

## 5.2.11 Stille inn favorittdisplay

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Display** → **Favorittdisplay**

- Med denne funksjonen kan du velge om hovedbildet skal vise data for oppvarming, kjøling eller utluftning.

## 5.2.12 Stille inn kalibrering for romtemperatur

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Kalibrering** → **Romtemperatur**

## 5 Betjenings- og visningsfunksjoner

- Når regulatoren er installert i et beboelsesrom, kan regulatoren vise gjeldende romtemperatur.

I regulatoren er det montert et termometer for måling av romtemperaturen. Hvis du har et ekstra termometer i det samme rommet og sammenligner verdiene, kan temperaturverdiene vise konstant avvikende verdier.

### Eksempel

Et romtermometer viser alltid ca. en grad høyere enn det som vises som gjeldende temperatur i regulatordisplayet. Med funksjonen **Romtemperatur** kan du utligne denne temperaturforskjellen ved å stille inn en korreksjonsverdi +1 K (1 K tilsvarer 1 °C). K (Kelvin) er en enhet for temperaturdifferanse. Innlegging av en korreksjonsverdi påvirker den romtemperaturstyrte reguleringen.

### 5.2.13 Stille inn kalibrering for utetemperatur

**Meny → Grunninnstillinger → Kalibrering → Utetemperatur**

- Termometeret på regulatorens utetemperaturføler måler utetemperaturen. Når du har et annet utetemperaturtermometer i det samme området og sammenligner verdiene, kan temperaturene avvike fra hverandre.

### Eksempel

Værstasjonen din viser konstant en grad lavere utetemperatur enn visningen av gjeldende utetemperatur på regulatorens display.

Med funksjonen **Utetemperatur** kan du utligne temperaturforskjellen på regulatordisplayet, ved å stille inn en korreksjonsverdi på -1K (1K tilsvarer 1°C). K (Kelvin) er en enhet for temperaturdifferanse.

Innstillingen av en korrigeringsverdi påvirker den værkompenserte reguleringen.

### 5.2.14 Stille inn kalibrering kjøling

**Meny → Grunninnstillinger → Kalibrering → Kjøling**

- Når en varmpumpe er tilkoblet og kjølingen er tilgjengelig, kan du bruke funksjonen **Kalibrering kjøling**.

Først når utetemperaturen er høyere enn beregnet romtemperatur for kjøling minus kalibreringsverdien for kjøling, er kjøling mulig.

### Eksempel

Hvis du ønsker temperaturen 24 °C i beboelsesrommet og denne temperaturen er innstilt som **Ønsket temp. kjøling** og kalibreringsverdien for kjøling er satt til 5 K, blir funksjonen kjøling først aktivert ved en utetemperatur på 19 °C.

### 5.2.15 Stille inn kostnad

Hvis varmpumpen er tilkoblet og installatøren har valgt den prisbevisste hybridstyringen, beregner den prisbevisste hybridstyringen den angitte faktor/verdi for tilleggsvarmeren, toppris og lavpris, og styrer det gunstigste varmeapparatet med tanke på kostnadsoptimering.

For å få riktig beregning må alle prisene oppgis i valutaenhet per kWh.

Hvis din energileverandør oppgir gass- og strømprisen i valutaenhet per m<sup>3</sup>, må du be om å få oppgitt nøyaktig gass- og strømpris i valutaenhet per kWh.

Rund av opp eller ned til en desimal.

### Eksempel

	Kostnad	Innstilling/faktor
<b>Pris ekstra varmeapparat</b> (gass, olje, strøm)	11,3 valutaenheter/kWh	113
<b>El. pris lavtariff</b> (varmpumpe)	14,5 valutaenheter/kWh	145
<b>El. pris høytariff</b> (varmpumpe)	18,7 valutaenheter/kWh	187

### 5.2.15.1 Stille inn tariff for tilleggsvarmeapparat

**Meny → Grunninnstillinger → Kostnad → Pris ekstra varmeapparat**

- Den innstilte faktoren/verdien trenger hybridstyring for å kunne beregne kostnadene riktig.

For å stille inn riktig faktor/verdi må du få opplyst gass- og strømpriser hos din energileverandør.

### 5.2.15.2 Stille inn el. pris lavtariff

**Meny → Grunninnstillinger → Kostnad → El. pris lavtariff**

- Den innstilte faktoren/verdien trenger hybridstyring for å kunne beregne kostnadene riktig.

For å kunne stille inn **El. pris lavtariff** riktig må du få vite strømprisen hos din energileverandør.

### 5.2.15.3 Stille inn el. pris høytariff

**Meny → Grunninnstillinger → Kostnad → El. pris høytariff**

- Den innstilte faktoren/verdien trenger hybridstyring for å kunne beregne kostnadene riktig.

For å kunne stille inn **El. pris høytariff** riktig må du få vite strømprisen hos din energileverandør.

### 5.2.16 Aktivere varmegjenvinning

**Meny → Grunninnstillinger → Varmegj.**

- Når en utluftningsenhet er tilkoblet, kan du bruke funksjonen **Varmegjenvinning**.

Funksjonen **Varmegjenvinning** er normalt stilt inn på **Auto**. Dette betyr at en intern regulering kontrollerer om det er fornuftig med varmegjenvinning eller om uteluften skal ledes rett inn i beboelsesrommet. Mer informasjon om dette finner du i bruksanvisningen for **recoVAIR.../4**.

Hvis du velger **Aktiver**, brukes varmegjenvinningen hele tiden.

### 5.2.17 Stille inn romluftfuktighet

**Meny → Grunninnstillinger → Romluftfuktighet**

- Når romluftfuktigheten overstiger den innstilte verdien, slås en tilkoblet luftavfukter på. Når fuktigheten synker under den innstilte verdien, slås luftavfukteren av igjen.

### 5.2.18 Endre navn på varmekurser

**Meny → Grunninnstillinger → Endre navn på varmekurser**

- Du kan endre det fabrikkinnstilte navnet på varmekursene hvis du ønsker det. Navnet kan maksimalt ha 10 tegn.

### 5.2.19 Tilbakestill til fabrikkinnstillinger

Du kan tilbakestill innstillingene for **Tidsprogram** eller for **Alt** til fabrikkinnstillingene.

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Fabrikkinnstillinger** → **Tidsprogram**

- Med **Tidsprogram** tilbakestill du alle innstillinger som du har foretatt i funksjonen **Tidsprogram** til fabrikkinnstillingene. Alle andre innstillinger som inneholder tider, for eksempel **Dato/Klokken**, opprettholdes.

Når regulatoren tilbakestill innstillingene i tidsprogrammet til fabrikkinnstillingene, vises **Gjennomført** på displayet. Deretter vises hovedbildet.



#### Forsiktig!

#### Fare for feilfunksjon!

Funksjonen **Alt** tilbakestill alle innstillinger til fabrikkinnstillingene, også innstillinger som er foretatt av installatøren. Det kan hende at varmeanlegget slutter å virke hvis du gjør dette.

- ▶ Overlat til installatøren å tilbakestill alle innstillingene til fabrikkinnstillingene.

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Fabrikkinnstillinger** → **Alt**

- Når regulatoren tilbakestill innstillingene til fabrikkinnstillingene, vises **Gjennomført** på displayet. Deretter vises installasjonsassistenten, som bare installatøren kan betjene.

### 5.2.20 Installatørnivå

Installatørnivået er forbeholdt installatøren og derfor beskyttet av en tilgangskode. På dette betjeningsnivået kan installatøren foreta de nødvendige innstillingene.

## 5.3 Driftsmåter

Med høyre valgknapp **Driftsmåte** kan du stille inn driftsmåten direkte.

Hvis varmeanlegget har to varmekurser, gjelder den innstilte driftsmåten bare for den varmekursen som installatøren har forhåndsinnstilt.

Hvis du vil stille inn forskjellige driftsmåter for to uavhengige varmekurser, kan du også stille inn driftsmåten med venstre valgknapp **Meny**. Under **Grunninnstilling** vises menyelementet **Driftsmåte** der varmekursene står oppført. I dette tilfellet kan du stille inn driftsmåten separat for hver varmekurs.

Menyvalgelsen i begynnelsen av beskrivelsen av en driftsmåte forteller hvordan du skal navigere i menysystemet for å komme til den aktuelle driftsmåten.

## 5.3.1 Driftsmåter for varmekursen

### 5.3.1.1 Drift Auto

**Driftsmåte** → **Oppvarming** → **Auto**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **Auto**

- Drift Auto regulerer varmekursen etter innstilt ønsket temperatur og innstilte perioder.

Innenfor en periode regulerer regulatoren romtemperaturen til den innstilte ønskede temperaturen. **Dag** (komforttemperatur).

Utenom periodene regulerer regulatoren i henhold til reguleringstypen som er innstilt av installatøren.

Tre reguleringstyper er mulige:

- **SPARE** (fabrikkinnstilling): Oppvarmingsfunksjonen er koblet ut og regulatoren overvåker utetemperatur. Når utetemperatur synker under 3 °C, kobler regulatoren etter en frostbeskyttelsesforsinkelse inn varmekursfunksjonen og regulerer romtemperaturen til den innstilte ønskede temperaturen **natt** (nattdrift). Tross innkoblet oppvarmingsfunksjon er brenneren bare aktiv ved behov. Når utetemperatur stiger over 4 °C, kobler regulatoren ut oppvarmingsfunksjonen, men fortsetter å overvåke utetemperatur.
- **Frostbeskyttelse**: Oppvarmingsfunksjonen er koblet ut og frostbeskyttelsesfunksjonen er aktivert.
- **Nattemperatur**: Oppvarmingsfunksjonen er koblet inn og regulatoren regulerer romtemperaturen etter innstilt ønsket temperatur **Natt** (nattdrift). Installatøren kan under installasjonen av regulatoren bestemme reguleringen for tiden utenom periodene og varmekurven.

### 5.3.1.2 Komforttemperatur

**Driftsmåte** → **Oppvarming** → **Dag**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **Dag**

- Driftsmåten **Dag** regulerer varmekursen til innstilt ønsket temperatur **Dag** uten å ta hensyn til periodene.

### 5.3.1.3 Senkning

**Driftsmåte** → **Oppvarming** → **Natt**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **Natt**

- Driftsmåten **Natt** regulerer varmekursen til innstilt ønsket temperatur **Natt** uten å ta hensyn til periodene.

### 5.3.1.4 Sommerdrift

**Driftsmåte** → **Oppvarming** → **Sommer**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **Sommer**

- Oppvarmingsfunksjonen for varmekursen er slått av og frostbeskyttelsesfunksjonen er aktivert.

## 5.3.2 Driftsmåter for ventilasjon

Når en utluftningsenhet er tilkoblet, kan du velge driftsmåte direkte med den høyre valgknappen **Driftsmåte**.

Hvordan de ulike utluftningstrinnene fungerer, står beskrevet i bruksanvisningen for utluftningsenheten.

## 5 Betjenings- og visningsfunksjoner

### 5.3.2.1 Drift Auto

#### Driftsmåte → Utluftning → Auto

- Drift Auto regulerer ventilasjonen etter innstilt utluftnings-trinn og innstilte perioder.

Innenfor periodene regulerer regulatoren luftvekslingen ut fra det innstilte utluftningstrinnet **Maks. utluft. trinn dag** (Komforttemperatur).

Utenfor periodene regulerer regulatoren luftvekslingen ut fra det innstilte utluftningstrinnet **Maks. utluft. trinn natt** (Senkning).

### 5.3.2.2 Komforttemperatur

#### Driftsmåte → Utluftning → Dag

- Driftsmåten **Dag** regulerer luftvekslingen ut fra det innstilte utluftningstrinnet **Maks. utluft. trinn dag** uten å ta hensyn til periodene.

### 5.3.2.3 Senkning

#### Driftsmåte → Utluftning → Natt

- Driftsmåten **Natt** regulerer luftvekslingen med det innstilte utluftningstrinnet **maks. utluft.trinn natt** uten å ta hensyn til periodene.

### 5.3.3 Driftsmåter for varmtvannsberedning

#### 5.3.3.1 Drift Auto

##### Driftsmåte → Varmtvann → Auto

- Drift Auto regulerer varmtvannsberedningen ut fra innstilt ønsket temperatur for **Varmtvann** og de innstilte periodene.

Innenfor periodene er varmtvannsberedningen innkoblet og holder den innstilte temperaturen for varmtvannet i varmtvannsbeholderen. Utenom periodene er varmtvannsberedningen utkoblet.

#### 5.3.3.2 Komforttemperatur

##### Driftsmåte → Varmtvann → Dag

- Komforttemperatur regulerer varmtvannsberedningen etter innstilt ønsket temperatur **varmtvann** uten å ta hensyn til periodene.

#### 5.3.3.3 Av

##### Driftsmåte → Varmtvann → av

- Varmtvannsberedningen er koblet ut og frostbeskyttelsesfunksjonen er aktivert.

### 5.3.4 Driftsmåter for varmtvannssirkulasjon

Driftsmåten for varmtvannssirkulasjonen tilsvarer alltid driftsmåten for varmtvannsberedningen. De kan ikke stilles inn på forskjellige driftsmåter.

### 5.3.4.1 Drift Auto

Drift Auto regulerer sirkulasjonen av varmtvannet i varmtvannsledningene etter de innstilte periodene. Innenfor periodene er varmtvannssirkulasjonen koblet inn og utenom periodene er varmtvannssirkulasjonen koblet ut.

### 5.3.4.2 Komforttemperatur

Varmtvannssirkulasjonen er koblet inn og periodene for varmtvannssirkulasjonen tas det ikke hensyn til.

### 5.3.4.3 Senkning

Varmtvannssirkulasjonen er koblet ut og frostbeskyttelsesfunksjonen er aktivert.

### 5.3.5 Driftsmåter for kjøling

Når en varmepumpe er tilkoblet og den automatiske kjølingen er aktivert, kan du velge driftsmåte direkte med den høyre valgknappen **Driftsmåte**.

#### 5.3.5.1 Drift Auto

##### Driftsmåte → Kjøling → Auto

- Drift Auto regulerer varmekursen etter innstilt ønsket temperatur og innstilte perioder.

Innenfor periodene regulerer regulatoren romtemperaturen til innstilt ønsket temperatur **Dag kjøling** (Komforttemperatur).

Utenfor periodene er kjølefunksjonen slått av.

#### 5.3.5.2 Komforttemperatur

##### Driftsmåte → Kjøling → Dag

- Driftsmåten **Dag** regulerer varmekursen til innstilt ønsket temperatur **Dag kjøling** uten å ta hensyn til periodene.

#### 5.3.5.3 Av

##### Driftsmåte → Kjøling → av

- Kjølefunksjonen er slått av.

## 5.4 Spesialfunksjoner

Spesialfunksjonene kan aktiveres direkte fra hver driftsmåte med høyre valgknapp **Driftsmåte**.

Hvis varmeanlegget har to varmekurser, gjelder den innstilte aktiverte spesialfunksjonen bare for den varmekursen som installatøren har forhåndsinnstilt.

Hvis varmeanlegget har to varmekurser og begge de to varmekursene er aktivert, kan du også aktivere spesialfunksjonen med den venstre valgknappen **Meny**. Under **Grunninnstilling** vises menyelementet **Driftsmåte** der varmekursene står oppført. I dette tilfellet kan du stille inn spesialfunksjonen separat for hver varmekurs.

Menyvalgvisningen i begynnelsen av funksjonsbeskrivelsen forteller hvordan du skal navigere i meny-systemet for å komme til den aktuelle spesialfunksjonen.

### 5.4.1 Manuell kjøling

#### Driftsmåte → Manuell kjøling

- Når utetemperaturen er høy, kan du aktivere spesialfunksjonen **Manuell kjøling**. Du velger hvor mange dager spesialfunksjonen skal være aktivert. Når du



aktiverer **Manuell kjøling**, kan du ikke samtidig varme opp. Funksjonen **Manuell kjøling** prioriteres fremfor oppvarming.

Innstillingen gjelder så lenge spesialfunksjonen er aktiv. Spesialfunksjonen deaktiveres når de innstilte dagene er omme, eller når utetemperaturen synker under 4 °C.

Hvis en blandermodul **VR 61/4** er tilkoblet, vises under **Ønsket temperatur** også menyelementet **Varmekurs 2**.

Hvis du vil stille inn temperaturen for de to varmekursene separat, kan du stille inn temperaturene med funksjonen **Ønsket temperatur**.

### 5.4.2 En dag hjemme

**Driftsmåte** → **En dag hjemme**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **En dag hjemme**

- Hvis du skal være hjemme en hverdag, aktiverer du spesialfunksjonen **En dag hjemme**. Denne spesialfunksjonen aktiverer driftsmåten **Drift Auto** for ett døgn med innstillingene for dagen **Søndag**, som er innstilt i funksjonen **Tidsprogram**.

Spesialfunksjonen deaktiveres automatisk kl. 24:00, men du kan også slå spesialfunksjonen av før dette. Deretter arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

### 5.4.3 En dag borte

**Driftsmåte** → **En dag borte**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **En dag borte**

- Hvis du bare skal være borte én dag, aktiverer du spesialfunksjonen **En dag borte**. Denne spesialfunksjonen regulerer romtemperaturen til ønsket temperatur **Natt**.

Varmtvannsberedningen og varmtvannssirkulasjonen er slått av og frostbeskyttelsen er aktivert.

Spesialfunksjonen deaktiveres automatisk kl. 24:00, men du kan også slå spesialfunksjonen av før dette. Deretter arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

Ventilasjonen er aktivert og arbeider på laveste ventilasjons-trinn.

### 5.4.4 1 x sjokklufting

**Driftsmåte** → **1 x sjokklufting**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **1 x sjokklufting**

- Hvis du vil koble ut varmekursen under lufting av beboelsesrommene, aktiverer du spesialfunksjonen **1 x sjokklufting**.

Spesialfunksjonen kobler ut varmekursen i 30 minutter. Frostbeskyttelsesfunksjonen er aktivert og varmtvannsberedningen og varmtvannssirkulasjonen holdes innkoblet.

Spesialfunksjonen deaktiveres automatisk etter 30 minutter, men du kan også avbryte spesialfunksjonen manuelt før dette. Deretter arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

Ventilasjonen er aktivert og arbeider på høyeste utluftnings-trinn.

### 5.4.5 Partyfunksjon

**Driftsmåte** → **Partyfunksjon**

**Meny** → **Grunninnstillinger** → **Driftsmåte** → **Varmekurs 1** og eventuelt **Varmekurs 2** → **Partyfunksjon**

- Hvis du vil slå på varmtvannsberedning, ventilasjon og varmtvannssirkulasjon samtidig for en kort periode, aktiverer du spesialfunksjonen **Partyfunksjon**.

Spesialfunksjonen regulerer romtemperaturen til innstilt ønsket temperatur. **Dag** i samsvar med de innstilte periodene.

Spesialfunksjonen deaktiveres når neste periode nås, eller når du selv avbryter spesialfunksjonen før dette. Deretter arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

### 5.4.6 1 x VV lading

**Driftsmåte** → **1 x VV lading**

- Hvis du har slått av varmtvannsberedningen eller trenger varmt vann utenfor en periode, aktiverer du spesialfunksjonen **1 x VV lading**.

Denne spesialfunksjonen varmer opp vannet i varmtvannsbeholderen én gang til det når innstilt ønsket temperatur **Varmtvann** eller til du selv avbryter spesialfunksjonen før dette. Deretter arbeider varmeanlegget videre i den forhåndsinnstilte driftsmåten.

### 5.4.7 Anlegg AV (frostbeskyttelse aktiv)

**Driftsmåte** → **System AV**

- Oppvarmingsfunksjon, varmtvann og kjøling er slått av. Frostbeskyttelsen er aktivert.

Varmtvannssirkulasjonen er slått av.

Ventilasjonen er aktivert og arbeider på laveste ventilasjons-trinn.

## 5.5 Meldinger

### 5.5.1 Servicemelding

Når det er tid for service, vises en servicemelding på displayet til regulatoren.

For å unngå svikt og skader på varmeanlegget må du ta hensyn til servicemeldinger:

- ▶ Hvis bruksanvisningen for den viste enheten har en serviceinstruks knyttet til servicemeldingen, må du utføre servicen i samsvar med serviceinstruksen.
- ▶ Hvis bruksanvisningen for den viste enheten ikke har noen serviceinstruks knyttet til servicemeldingen eller du ikke vil utføre servicen selv, må du kontakte en installatør.



Følgende servicemeldinger kan vises:

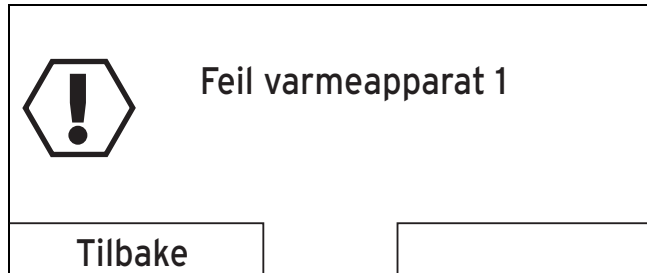
- **Service på varmeapparat 1** (varmeapparat, varmepumpe)
- **Service på varmeapparat 2** (varmeapparat, varmepumpe)
- **Service** (på varmeanlegg)
- **Vannmangel varmeapparat 1** (varmeapparat, varmepumpe)
- **Vannmangel varmeapparat 2** (varmeapparat, varmepumpe)
- **Vannmangel tilleggsmodul** (monoblokkvarmepumpe)
- **Service utluftningsenhet**

### 5.5.2 Feilmelding

Hvis det oppstår en feil i varmeanlegget, vises en feilmelding som sier at varmeanlegget må ordnes eller repareres av en installatør.

Hvis du ikke tar hensyn til feilmeldingen, kan dette føre til materielle skader eller svikt i varmeanlegget.

- ▶ Kontakt en installatør.



Hvis regulatordisplayet viser en feilmelding i stedet for hovedbildet og du trykker på venstre valgknapp **Tilbake**, går displayet tilbake til hovedbildet.

Du kan også lese av aktuelle feilmeldinger under **Meny** → **Informasjon** → **Systemstatus** → **Status**. Når det foreligger en feilmelding for varmeanlegget, viser innstillingsnivået **Status** verdien **ikke OK**. Høyre valgknapp har i dette tilfelle funksjonen **Vis**.

## 6 Service og feilretting

### 6.1 Rengjøring av regulator

1. Rengjør regulatoren utvendig med en fuktig klut.
2. Ikke bruk skure- eller rengjøringsmiddel som kan skade betjeningselementene eller displayet.

### 6.2 Finne og utbedre feil

Feil	Årsak	Feilretting
Displayet er mørkt	Apparatfeil	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Slå av strømtilførselen til alle varmeapparatene i ca. 1 minutt, og slå den deretter på igjen.</li> <li>– Hvis feilen vedvarer, må du ta kontakt med installatøren.</li> </ul>
Ingen forandring av displayet med innstillingsbryteren		
Ingen forandring på displayet med valgknappene		

## 7 Ta ut av drift

### 7.1 Utskifting av regulatoren

Når regulatoren for varmeanlegget skal skiftes ut, må varmeanlegget settes ut av drift.

- ▶ Overlat dette arbeidet til en installatør.

### 7.2 Resirkulering og avhending

Regulatoren og den tilhørende transportemballasjen består overveiende av resirkulerbare materialer.

#### Enhet



Hvis ditt apparat er merket med dette symbolet, skal det ikke kastes i det vanlige husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

- ▶ Da må du levere inn produktet på et oppsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektrisk utstyr.

Du kan få mer informasjon om hvor du kan levere inn elektrisk og elektronisk avfall hos lokale myndigheter, renovasjonsbedrifter eller hos installatøren som har installert produktet.

#### Avfallshåndtering av emballasje

- ▶ Overlat avfallsbehandlingen av emballasjen til installatøren som har installert produktet.

## 8 Garanti og kundeservice

### 8.1 Garanti

I løpet av garantiperioden utbedres gratis fastslåtte material- eller fabrikkasjonsfeil på apparatet av Vaillant Kundeservice.

Vi påtar oss intet ansvar for feil som ikke skyldes material- eller fabrikkasjonsfeil, f.eks. feil på grunn av feil installasjon eller ikke forskriftsmessig behandling. Vi gir fabrikkgaranti kun når apparatet er installert av anerkjente fagfolk. Hvis andre enn vår kundeservice utfører arbeid, oppheves fabrikkgarantien, da alt arbeid skal utføres av godkjente fagfolk.

Fabrikkgarantien oppheves også hvis det er montert inn deler i apparatet som ikke er tillatt av Vaillant.

Krav som går ut over gratis reparasjon av feil, f.eks. krav om skadeerstatning, omfattes ikke av fabrikkgarantien.

### 8.2 Kundeservice

Vaillant Kundeservice: 46 16 02 00

## 9 Tekniske data

### 9.1 Regulator

Betegnelse	Verdi
Driftsspennning $U_{max}$	24 V
Strømforbruk	< 50 mA
Tverrsnitt tilkoblingsledninger	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Beskyttelsesgrad	IP 20
Beskyttelsesklasse	III
Maksimal tillatt omgivelses-temperatur	50 °C
Høyde	115 mm
Bredde	147 mm
Dybde	50 mm

### 9.2 Følermotstander

Temperatur (°C)	Motstand (ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

## Tillegg

## A Driftsmåter

Driftsmåte	Innstilling	Fabrikkinnstilling
Driftsmåte		
Varme	Auto	Auto
	Dag	ikke aktiv
	Natt	ikke aktiv
	Sommer	ikke aktiv
Kjøling	Auto	ikke aktiv
	Dag	ikke aktiv
	Av	Av
Utluftning <sup>1)</sup>	Auto	Auto
	Dag	ikke aktiv
	Natt	ikke aktiv
Varmtvann	Auto	Auto
	Dag	ikke aktiv
	Av	ikke aktiv
Spesialfunksjon		
Manuell kjøling	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
En dag hjemme	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
En dag borte	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
1 x sjokklufting	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
Partyfunksjon	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
1 x VV lading	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
Anlegg AV (frostbeskyttelse aktiv)	aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
1) Viser bare når en utluftningsenhetrecoVAIR.../4 er tilkoblet.		

## B Oversikt over betjeningsnivåer

Innstillingsnivå	Verdier		Enhet	Trinn, valg	Fabrikkinnstilling
	min.	maks.			
Informasjon → Systemstatus →					
System					
Status	Gjeldende verdi				
Anleggstrykk	Gjeldende verdi		bar		
Varmtvann	Gjeldende verdi			Lader ikke, Lader	
Kollektortemperatur <sup>1) 6)</sup>	Gjeldende verdi		°C		
Solutbytte <sup>1) 6)</sup>	Gjeldende verdi		kWh		
Tilbakestille solutbytte <sup>1)</sup>	Gjeldende verdi			Ja, Nei	Nei
Beregning av utbytte <sup>5)</sup>	Gjeldende verdi		kWh		
Slett beregning <sup>5)</sup>	Gjeldende verdi			Ja, Nei	Nei
1) Viser bare når solvarmemodulen <b>VR 68/2</b> er tilkoblet. 2) Viser bare når blandermodulen <b>VR 61/4</b> er tilkoblet. 3) Viser bare når fjernbetjeningen <b>VR 81/2</b> er tilkoblet eller regulatoren er utenfor varmeapparatet. 4) Denne verdien avhenger av tilkoblet utvidelsesmodul. Hvis ingen utvidelsesmodul er tilkoblet, kan den øvre grensen være begrenset gjennom verdien på varmeapparatet. 5) Viser bare når en varmepumpe er tilkoblet. 6) Viser bare når solstasjonen <b>VMS</b> er tilkoblet. 7) Viser bare når en hybridvarmepumpe er tilkoblet. 8) Viser bare når en utluftningsenhetrecoVAIR.../4 er tilkoblet.					

Innstillingsnivå	Verdier		Enhet	Trinn, valg	Fabrikkinstilling
	min.	maks.			
Strømforbruk <sup>5)</sup>	Gjeldende verdi		kWh		
Slett strømforbruk <sup>5)</sup>	Gjeldende verdi			Ja, Nei	Nei
Gjeldende romluftfuktighet	Gjeldende verdi		%rel		
Gjeldende duggpunkt	Gjeldende verdi		°C		
triVAI <sup>7)</sup>	Gjeldende verdi				
<b>VARME K. 1 og ev. VARME K. 2<sup>2)</sup> →</b>					
Dagtemp. varme	Gjeldende verdi		°C	0,5	20
	5	30			
Dag temp. kjøling <sup>5)</sup>	Gjeldende verdi		°C	0,5	26
	15	30			
Natt temp. varme	Gjeldende verdi		°C	0,5	15
	5	30			
Romtemperatur <sup>3)</sup>	Gjeldende verdi		°C		
Auto dag til	Gjeldende verdi		h:min		
Borte fra	Gjeldende verdi		dd.mm.åå		
Borte til	Gjeldende verdi		dd.mm.åå		
Hjemme fra	Gjeldende verdi		dd.mm.åå		
Hjemme til	Gjeldende verdi		dd.mm.åå		
<b>Ventilasjon<sup>8)</sup> →</b>					
Luftkvalitetsføler 1	Gjeldende verdi		ppm		
Luftkvalitetsføler 2	Gjeldende verdi		ppm		
Luftkvalitetsføler 3	Gjeldende verdi		ppm		
Relativ luftfuktighet	Gjeldende verdi		%rel		
<b>Informasjon → Solutbytte<sup>1)</sup> →</b>					
Søylediagram	Sammenligning mellom forrige og dette året		kWh/måned		
<b>Informasjon → Beregning av utbytte<sup>5)</sup> →</b>					
Søylediagram	Sammenligning mellom forrige og dette året		kWh/måned		
<b>Informasjon → Strømforbruk<sup>5)</sup> →</b>					
Søylediagram	Sammenligning mellom forrige og dette året		kWh/måned		
<b>Informasjon → Kontaktdata →</b>					
Firma Telefonnummer	Gjeldende verdi				
1) Viser bare når solvarmemodulen <b>VR 68/2</b> er tilkoblet. 2) Viser bare når blandermodulen <b>VR 61/4</b> er tilkoblet. 3) Viser bare når fjernbetjeningen <b>VR 81/2</b> er tilkoblet eller regulatoren er utenfor varmeapparatet. 4) Denne verdien avhenger av tilkoblet utvidelsesmodul. Hvis ingen utvidelsesmodul er tilkoblet, kan den øvre grensen være begrenset gjennom verdien på varmeapparatet. 5) Viser bare når en varmepumpe er tilkoblet. 6) Viser bare når solstasjonen <b>VMS</b> er tilkoblet. 7) Viser bare når en hybridvarmepumpe er tilkoblet. 8) Viser bare når en utluftningsenhet <b>recoVAIR.../4</b> er tilkoblet.					

Innstillingsnivå	Verdier		Enhet	Trinn, valg	Fabrikkinstilling
	min.	maks.			
<b>Informasjon → Serienummer</b>					
Nummer på enheten	Permanent verdi				
<b>Ønsket temperatur → VARME K. 1 og ev. VARME K. 2<sup>2)</sup> →</b>					
Dag	5	30	°C	0,5	20
Dag temp. kjøling <sup>5)</sup>	15	30	°C	0,5	26
Natt	5	30	°C	0,5	15
<b>Ønsket temperatur → Varmtvann →</b>					
Varmtvann	35	70	°C	1	60
<b>Utluftningstrinn<sup>8)</sup> →</b>					
Maks utluft. trinn dag	1	10		1	7
Maks. utluft. trinn natt	1	10		1	3
<b>Tidsprogram → VARME K 1 og ev. VARME K. 2<sup>2)</sup> →</b>					
Enkeltdager og blokker				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	Ma til fr: 06:00- 22:00
Periode 1: Starter - avsluttes	00:00	24:00	h:min	10 min	Lø: 07:30-23:30
Periode 2: Starter - avsluttes					Sø: 07:30-22:00
Periode 3: Starter - avsluttes					
<b>Tidsprogram → Varmekurs 1 kjøling og ev. Varmekurs 2 kjøling<sup>2) 5)</sup> →</b>					
Enkeltdager og blokker				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	Ma til sø: 00:00- 24:00
Periode 1: Starter - avsluttes	00:00	24:00	h:min	10 min	
Periode 2: Starter - avsluttes					
Periode 3: Starter - avsluttes					
<b>Tidsprogram → Varmtvann → Varmtvannsberedning →</b>					
Enkeltdager og blokker				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	Ma til fr: 06:00- 22:00
Periode 1: Starter - avsluttes	00:00	24:00	h:min	10 min	Lø: 07:30-23:30
Periode 2: Starter - avsluttes					Sø: 07:30-22:00
Periode 3: Starter - avsluttes					
<b>Tidsprogram → Varmtvann → Varmtvannssirkulasjon →</b>					
Enkeltdager og blokker				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	Ma til fr: 06:00- 22:00
Periode 1: Starter - avsluttes	00:00	24:00	h:min	10 min	Lø: 07:30-23:30
Periode 2: Starter - avsluttes					Sø: 07:30-22:00
Periode 3: Starter - avsluttes					
1) Viser bare når solvarmemodulen <b>VR 68/2</b> er tilkoblet. 2) Viser bare når blandermodulen <b>VR 61/4</b> er tilkoblet. 3) Viser bare når fjernbetjeningen <b>VR 81/2</b> er tilkoblet eller regulatoren er utenfor varmeapparatet. 4) Denne verdien avhenger av tilkoblet utvidelsesmodul. Hvis ingen utvidelsesmodul er tilkoblet, kan den øvre grensen være begrenset gjennom verdien på varmeapparatet. 5) Viser bare når en varmepumpe er tilkoblet. 6) Viser bare når solstasjonen <b>VMS</b> er tilkoblet. 7) Viser bare når en hybridvarmepumpe er tilkoblet. 8) Viser bare når en utluftningsenhet <b>recoVAIR.../4</b> er tilkoblet.					

Innstillingsnivå	Verdier		Enhet	Trinn, valg	Fabrikkinstilling
	min.	maks.			
<b>Tidsprogram → Tariffperiode<sup>5)</sup> →</b>					
<b>Enkeltdager og blokker</b>				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	Ma til sø: 11:00- 13:00
<b>Periode 1: Starter - avsluttes</b>	00:00	24:00	h:min	10 min	
<b>Periode 2: Starter - avsluttes</b>					
<b>Periode 3: Starter - avsluttes</b>					
<b>Tidsprogram → Lydreduseringsperiode<sup>5)</sup> →</b>					
<b>Enkeltdager og blokker</b>				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	
<b>Periode 1: Starter - avsluttes</b>	00:00	24:00	h:min	10 min	
<b>Periode 2: Starter - avsluttes</b>					
<b>Periode 3: Starter - avsluttes</b>					
<b>Tidsprogram → Ventilasjon<sup>8)</sup> →</b>					
<b>Enkeltdager og blokker</b>				Ma, Ti, On, To, Fr, Lø, Sø og Ma - Fr, Lø - Sø, Ma - Sø	
<b>Periode 1: Starter - avsluttes</b>	00:00	24:00	h:min	10 min	
<b>Periode 2: Starter - avsluttes</b>					
<b>Periode 3: Starter - avsluttes</b>					
<b>Planlagte dager borte → VARME K. 1 og ev. VARME K. 2<sup>2)</sup> →</b>					
<b>Starter</b>	01.01.00	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Måned.År	01.01.10
<b>Avsluttes</b>	01.01.00	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Måned.År	01.01.10
<b>Temperatur</b>	Frostbes- kyttelse eller 5	30	°C	0,5	10
<b>Planlagte dager hjemme → VARME K.1 og eventuelt <sup>2)</sup>VARME K. 2 →</b>					
<b>Starter</b>	01.01.00	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Måned.År	01.01.10
<b>Avsluttes</b>	01.01.00	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Måned.År	01.01.10
<b>Grunninnstillinger → Språk →</b>					
				Språk som kan velges	Norwegian
<b>Grunninnstillinger → Dato / Tid →</b>					
<b>Dato</b>	01.01.00	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Måned.År	01.01.10
<b>Klokken</b>	00:00	24:00	h:min	10 min	00:00
<b>Sommer-/vintertid</b>				Av, Auto	Av
<b>Grunninnstillinger → Display →</b>					
<b>Displaykontrast</b>	01	15		1	9
<p>1) Viser bare når solvarmemodulen <b>VR 68/2</b> er tilkoblet.</p> <p>2) Viser bare når blandermodulen <b>VR 61/4</b> er tilkoblet.</p> <p>3) Viser bare når fjernbetjeningen <b>VR 81/2</b> er tilkoblet eller regulatoren er utenfor varmeapparatet.</p> <p>4) Denne verdien avhenger av tilkoblet utvidelsesmodul. Hvis ingen utvidelsesmodul er tilkoblet, kan den øvre grensen være begrenset gjennom verdien på varmeapparatet.</p> <p>5) Viser bare når en varmpumpe er tilkoblet.</p> <p>6) Viser bare når solstasjonen <b>VMS</b> er tilkoblet.</p> <p>7) Viser bare når en hybridvarmpumpe er tilkoblet.</p> <p>8) Viser bare når en utluftningsenhet <b>recoVAIR.../4</b> er tilkoblet.</p>					

Innstillingsnivå	Verdier		Enhet	Trinn, valg	Fabrikkinstilling
	min.	maks.			
Favorittdisplay				Varme, kjøling, utluftning	Varme
<b>Grunninnstillinger → Kalibrering →</b>					
Romtemperatur	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Utetemperatur	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Kjøling <sup>5)</sup>	-5,0	20,0	°C	1	15
<b>Grunninnstillinger → Kostnad<sup>5)</sup> →</b>					
Pris ekstra varmeapparat <sup>5)</sup>	0	999		1	12
El. pris lavtariff <sup>5)</sup>	0	999		1	16
El. pris høytariff <sup>5)</sup>	0	999		1	20
<b>Grunninnstillinger → Ventilasjon<sup>8)</sup> →</b>					
Varmegjenvinning				Auto, Aktiver	Auto
<b>Grunninnstillinger → Romluftfuktighet →</b>					
Maks. romluftfuktighet	30	70	%rel	1	40
<b>Grunninnstillinger → Driftsmåte<sup>2)</sup> → VARME K. 1 og eventuelt VARME K. 2<sup>2)</sup> →</b>					
Varme				Auto, Dag, Natt, Sommer	Auto
Kjøling				Av, Auto, Dag	Av
Utluftning <sup>8)</sup>				Auto, Dag, Natt	Auto
Varmtvann				Auto, Dag, Av	Auto
En dag hjemme				aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
En dag borte				aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
1 x sjokklufting				aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
Partyfunksjon				aktiv, ikke aktiv	ikke aktiv
<b>Grunninnstillinger → Endre navn på varmekurser →</b>					
VARME K. 1	1	10	Bokstav, tall	A til Z, 0 til 9, mellomrom	VARME K. 1
VARME K. 2 <sup>2)</sup>	1	10	Bokstav, tall	A til Z, 0 til 9, mellomrom	VARME K. 2
<b>Grunninnstillinger → Fabrikkinstillinger (reset) →</b>					
Tidsprogram				Ja, Nei	Nei
Alt				Ja, Nei	Nei
<b>Installatørnivå →</b>					
Skriv inn koden	000	999		1	000
<p>1) Viser bare når solvarmemodulen <b>VR 68/2</b> er tilkoblet.</p> <p>2) Viser bare når blandermodulen <b>VR 61/4</b> er tilkoblet.</p> <p>3) Viser bare når fjernbetjeningen <b>VR 81/2</b> er tilkoblet eller regulatoren er utenfor varmeapparatet.</p> <p>4) Denne verdien avhenger av tilkoblet utvidelsesmodul. Hvis ingen utvidelsesmodul er tilkoblet, kan den øvre grensen være begrenset gjennom verdien på varmeapparatet.</p> <p>5) Viser bare når en varmepumpe er tilkoblet.</p> <p>6) Viser bare når solstasjonen <b>VMS</b> er tilkoblet.</p> <p>7) Viser bare når en hybridvarmepumpe er tilkoblet.</p> <p>8) Viser bare når en utluftningsenhet <b>recoVAIR.../4</b> er tilkoblet.</p>					



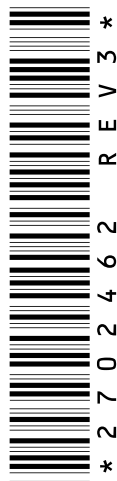
## Stikkordregister

<b>1</b>		Installatørnivå .....	15
1 x sjokklufting .....	17	<b>K</b>	
1 x VV lading .....	17	Kjøling .....	5
<b>A</b>		Kjøling, stille inn kalibrering .....	14
Aktivere varmegjenvinning .....	14	Komforttemperatur .....	15–16
Anlegg AV .....	17	Kontaktdata .....	10
Artikkelnummer .....	5	Kontaktdata, installatør .....	10
Av .....	16	<b>L</b>	
<b>B</b>		Legionella, drikkevann .....	3
Beregning av utbytte .....	9	Lese av artikkelnummer .....	5, 10
Betjeningseksempel, stille inn dato .....	8	Lese av duggpunkt .....	10
Betjeningsnivå, bruker .....	6	Lese av luftfuktighet .....	10
Betjeningsnivå, installatør .....	6	Lese av miljøstatistikk .....	10
Betjeningsprinsipp .....	7	Lese av romluftfuktighet .....	10
Blandermodul, andre varmekurs .....	5	Lese av serienummer .....	5, 10
<b>C</b>		Lese av solstatistikk .....	10
CE-merking .....	4	Lese av statusmeldinger .....	9
<b>D</b>		Lese av strømforbruk .....	9
Dokumentasjon .....	5	Lese av strømstatistikk .....	10
Drift Auto .....	15–16	Lese av systemstatus .....	9
Driftsmåte .....	7, 15, 20	Lese av triVAL .....	10
Kjøling, Av .....	16	Lese av utbytte .....	9
Kjøling, Drift Auto .....	16	Luftfuktighet .....	10
Kjøling, Komforttemperatur .....	16	<b>M</b>	
Utluftning, Drift Auto .....	16	Manuell kjøling .....	16
Utluftning, Komforttemperatur .....	16	Miljøstatistikk .....	10
Utluftning, Senkning .....	16	<b>P</b>	
Varme, Drift Auto .....	15	Partyfunksjon .....	17
Varme, Komforttemperatur .....	15	Periode, avvikende tider i blokk .....	11
Varme, Senkning .....	15	Planlagte dager borte .....	12
Varme, Sommerdrift .....	15	Planlagte dager hjemme .....	13
Varmtvannsberedning, Av .....	16	Programmerbare knapper .....	7
Varmtvannsberedning, Drift Auto .....	16	<b>R</b>	
Varmtvannsberedning, Komforttemperatur .....	16	Regulator, feil .....	18
Varmtvannssirkulasjon, Drift Auto .....	16	Reguleringsfunksjon .....	5
Varmtvannssirkulasjon, Komforttemperatur .....	16	Rengjøring av regulator .....	18
Varmtvannssirkulasjon, Senkning .....	16	Romluftfuktighet .....	10
Varmtvannssirkulasjon, Senkning .....	16	Romtemperatur, stille inn kalibrering .....	13
Drikkevann, legionella .....	3	<b>S</b>	
Drikkevann, skålding .....	3	Senkning .....	15–16
Duggpunkt .....	10	Serienummer .....	5
<b>E</b>		Servicemelding .....	17
En dag borte .....	17	Skålding, drikkevann .....	3
En dag hjemme .....	17	Slette beregning av utbytte .....	9
Endre navn på varmekurser .....	14	Sommerdrift .....	15
<b>F</b>		Spesialfunksjon .....	16
Feil, regulator .....	18	1 x sjokklufting .....	17
Feilmelding .....	18	1 x VV lading .....	17
Forurenset drikkevann .....	3	Anlegg AV .....	17
Frostbeskyttelsesfunksjon .....	6	En dag borte .....	17
Følermotstander .....	19	En dag hjemme .....	17
<b>G</b>		Manuell kjøling .....	16
Gjenopprette språk .....	13	Partyfunksjon .....	17
Gyldighet, bruksanvisning .....	5	Statusmeldinger .....	9
<b>H</b>		Stille inn dato .....	13
Hovedbilde .....	6	Stille inn dato, betjeningseksempel .....	8
Hybridstyring .....	6	Stille inn display .....	13
<b>I</b>		Stille inn displaykontrast .....	13
Innstillingsnivå .....	7	Stille inn el. pris høytariff .....	14
Installasjon, installatør .....	3	Stille inn el. pris lavtariff .....	14
Installatør, Kontaktdata .....	10	Stille inn favorittdisplay .....	13
		Stille inn kalibrering for romtemperatur .....	13

# Stikkordregister

Stille inn kalibrering for utetemperatur.....	14
Stille inn kalibrering kjøling.....	14
Stille inn klokkeslett.....	13
Stille inn kostnad.....	14
Stille inn luffuktighet.....	14
Stille inn normaltid.....	13
Stille inn perioder for dager og blokker.....	11
Stille inn romluffuktighet.....	14
Stille inn sommertid.....	13
Stille inn tariff for tilleggsvarmeapparat.....	14
Stille inn utluftningstrinn.....	11
Strømforbruk.....	9-10
Strømstatistikk.....	10
Symboler.....	7
Systemstatus.....	9
<b>T</b>	
Terminologi.....	5
Tidsprogram	
Hurtiginnstilling.....	11
Kjøling.....	12
Lydredueringsperiode.....	12
stille inn.....	11
Tariffperiode.....	12
Varmekurs.....	12
Varmtvann.....	12
Varmtvannssirkulasjon.....	12
Ventilasjon.....	12
Tilbakestille strømforbruk.....	10
Tilgangsnivå, bruker.....	6
Tilgangsnivå, installatør.....	6
Tiltenkt bruk.....	4
triVAL.....	10
<b>U</b>	
Unngå feilfunksjon.....	3
Unngå frostskafer.....	3
Utetemperatur, stille inn kalibrering.....	14
Utluftningstrinn.....	11
<b>V</b>	
Valgnivå.....	7
Varme.....	5
Varmekurs.....	10
Varmtvannsberedning.....	6, 11
Varmtvannssirkulasjon.....	6
Velge språk.....	13
Ventilasjon.....	5
Visning, kontaktdata til installatøren.....	10
Visning, solstatistikk.....	10
<b>Ø</b>	
Ønsket innstilling.....	7
Ønsket temperatur	
Endre for en dag.....	7
Endre permanent.....	8
stille inn.....	10
Varmekurs.....	10
Varmtvannsberedning.....	11





0020116718\_03 ■ 14.10.2013

**Vaillant Group Norge AS**

Støttumveien 7 ■ 1540 Vestby

Telefon 64 95 99 00 ■ Fax 64 95 99 01

info@vaillant.no ■ www.vaillant.no

© Denne håndboken, både som helhet og deler av den, er beskyttet av opphavsrett og må ikke kopieres eller distribueres uten skriftlig samtykke fra produsenten.